

«ЗАТВЕРДЖУЮ» Ректор Чорноморського національного університету імені Петра Могили д-р техн. наук, професор  Леонід Клименко «01» 02 2024 р.	УТВЕРЖДАВАМ:  Директор Институт по полимери – БАН, Проф. д-н Петър Петров «01» 02 2024 г.
---	--

УГОДА	СПОРАЗУМЕНИЕ
Про координацію науково-технічного співробітництва між Інститутом полімерів Болгарської Академії Наук (ІП БАН) і Чорноморським національним університетом імені Петра Могили	за координиране на научно-техническото сътрудничество между Института по полимери, Българска академия на науките (ИП-БАН) и Черноморски национален университет "Петро Могила".

1. ПРЕДМЕТ УГОДИ	1. ПРЕДМЕТ НА СПОРАЗУМЕНИЕТО
Основними завданнями співпраці є: розвиток взаємодії в науково-технічній, навчальній та культурній сферах; об'єднання зусиль і організації співробітництва в пошуку вирішення проблем сучасної науки, підготовки докторантів, спеціалістів.	Основните цели на споразумението са: развитие на сътрудничеството в научно-техническата, учебна и културната област; обединение на усилията и организацията на дейностите за търсене на решения на проблеми на съвременната наука; подготовка на докторанти и специализанти.

2. ОСНОВНІ НАПРЯМКИ СПІВРОБІТНИЦТВА	2. ОСНОВНИ НАПРАВЛЕНИЯ НА СЪТРУДНИЧЕСТВОТО
ЧНУ та ИП-БАН визначили та такі основні напрямки співпраці: створення умов для реалізації	ЧНУ и ИП-БАН определиха следните основни направления на сътрудничество:

спільних освітніх і наукових програм і проектів з метою отримання національних, державних, міжнародних грантів і грантів іншого рівня;

- створення умов для встановлення плідної співпраці між кафедрою фізики та математики ЧНУ та ІП БАН з метою розвитку напрямів спільної науково-прикладної діяльності;

- участь представників сторони-партнера в наукових конференціях і симпозиумах, а також у заходах кожного зі сторін у зв'язку зі святкуванням ювілейних і пам'ятних дат, в рецензування та опонуванні дисертацій, публікаціях в періодичних та інших наукових виданнях сторін, спільна видавнича діяльність;

- обмін викладачами, вченими і дослідниками для читання лекцій, консультацій, стажування, проведення спільних наукових досліджень і методичної роботи, загальна публікація робіт в провідних наукових виданнях; обмін аспірантами, молодими вченими та спеціалістами для навчання, поглиблення спеціалізації, підвищення кваліфікації тощо; обмін делегаціями сторін з метою вирішення проблем співпраці;

- залучення провідних фахівців сторін до роботи в спеціальних радах з присудження наукових ступенів;

- сторони вважають за можливе залучати до співпраці на різних етапах роботи інші зацікавлені організації.

- създаване на условия за осъществяване на общи образователни и научни програми и проекти с цел получаване на национално, държавно и международно финансиране както и финансиране от други източници;

- създаване на условия за осъществяване на ползотворно сътрудничество между Катедрата по физика та математика на ЧНУ и ИП-БАН с цел съвместна научно-приложна дейност;

- участие на представители от партньорската организация в научни конференции и форуми, както и в дейности на всяка една от страните във връзка с честването на годишнини и юбилеи, в рецензирането на дисертации, съвместни публикации в периодични издания и други научни издания, съвместна издателска дейност;

- обмен на преподаватели, учени и изследователи за изнасяне на лекции, консултации, обучение, провеждане на обща изследователска и методическа работа, общи публикации във водещи научни списания; обмен на докторанти, млади учени и специализанти за обучение, повишаване на квалификацията, обучение и др.; обмен на делегации на страните решаване на проблемите на сътрудничеството;

- привличане на водещи специалисти от другата страна, които да участват в специализирани съвети за присъждане на научни степени;

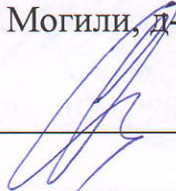
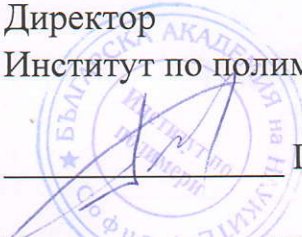
- страните считат, че е възможно да

Тел: +380 (51) 250-03-33 +380 (51) 250-03-69 Угода: 2011 г. 10. 10. 2011 г.	се включат на различни етапи на сътрудничество и други заинтересовани организации
---	---

3. УМОВИ УГОДИ Цю угоду можна доповнювати або змінювати за умови взаємної згоди сторін. Угода передбачає також інші форми співробітництва, які можуть бути угоджені окремо. Дана Угода не накладає на її учасників фінансових зобов'язань.	3. УСЛОВИЯ НА СПОРАЗУМЕНИЕТО Това Споразумение може да бъде удължавано или изменяно по взаимно съгласие на страните. Споразумението предвижда също и други форми на сътрудничество, които могат да бъдат договорени отделно. Настоящото Споразумение не налага финансови задължения на страните.
---	---

4. ТЕРМІН ДІЇ УГОДИ Термін дії Угоди – 5 років. Угода набирає чинності з дня її підписання. Угода буде вважатися автоматично продовженою на наступні 5 років, якщо жодна зі сторін за 6 місяців до закінчення терміну її дії не заявить у письмовій формі своє небажання продовжувати цю Угоду. Кожна сторона має право на припинення дії Угоди повністю або частково за умови, що інша сторона про це буде повідомлена в письмовому вигляді.	4. ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА СПОРАЗУМЕНИЕТО Срокът на Споразумението е 5 години. Споразумението влиза в сила от датата на подписването му. Споразумението се продължава автоматично за още 5 години, освен ако една от страните в срок от 6 месеца преди изтичането му не заяви писмено своето нежелание да продължи споразумението. Всяка страна има право да прекрати Споразумението изцяло или частично, при условие, че другата страна е уведомена писмено.
--	--

5. ЮРИДИЧНА АДРЕСА: Чорноморський національний університет імені Петра Могили, Україна, 54009 м. Миколаїв, вул. 68 Десантників, буд. 10	5. ЮРИДИЧЕСКИЙ АДРЕС: Институт по полимери Българска академия на науките ул. „Акад. Георги Бончев" бл. 103А 1113 гр. София, България
---	---

тел.: +380 (51) 250-03-33 +380 (51) 250-00-69	тел.: +359 (02) 870 03 09 факс.: +359 (02) 870 03 09
Угоду про координацію науково-технічного співробітництва підписали: Проректор з наукової роботи ЧНУ ім. Петра Могили, д-р. техн. наук, професор  Роман Дінжос Завідувач кафедри: фізики та математики, д-р. фіз.-мат. наук, професор  Едуард Лисенков	Споразуменіето ща координация на научно-техническото сътрудничество е подписано от: Директор Институт по полимери-БАН, проф. дн  Петър Петров Ръководител на НН Полимери за алтернативна енергия и защита на околната среда, доц. д-р  Виолета Митова

ПРЕДМЕТ УГОДИ Основна цел на угода е координация на научно-техническото сътрудничество в областта на физиката, математиката, химията, биологията и медицината, както и в областта на културата, спорта, туризма и образованието.	ПРЕДМЕТ НА СПОРАЗУМЕНИЕТО Създаване на условия за развитие на научно-техническото сътрудничество в областта на физиката, математиката, химията, биологията и медицината, както и в областта на културата, спорта, туризма и образованието.
ОСНОВНИ НАПРАВЛЕНИЯ НА СПЪРЪОБІТНИЦТВА ЧНУ и ИИ-БАН имат за цел да осъществяват съвместно изследвания в областта на физиката, математиката, химията, биологията и медицината, както и в областта на културата, спорта, туризма и образованието.	ОСНОВНИ НАПРАВЛЕНИЯ НА СЪТРУДНИЧЕСТВОТО ЧНУ и ИИ-БАН имат за цел да осъществяват съвместно изследвания в областта на физиката, математиката, химията, биологията и медицината, както и в областта на културата, спорта, туризма и образованието.